

**1903-09-29**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge og Vagn Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Chicago

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

Emneord:

Kunsthistorie

**DOKUMENTINDHOLD**

CJ håber, at sønnerne er kommet godt til Chicago. Han skælder Helge ud for at have købt Muthers kunsthistorie på hans regning, og han minder Helge om, at han ikke er sendt til Chicago for at studere kunsthistorie!

**TRANSSKRIFTION**

Ny Carlsberg

29-9-3

Mine kjære Sønner

Jeg haaber at I nu ere  
i god Behold i Chicago,  
og at I naar I modtage  
dette Brev have godt  
begyndt Eders følgerige  
Gjerning.

Anstrenger I Eder og lærer  
det som I skal lære, saa  
at I hæderligt bestaar  
Eders Examen, saa kan  
forhaabentlig en smuk  
Fremtid staae aaben for  
Eder paa Carlsberg, men  
forsømmer I ogsaa denne

Gang Eders Arbeide - ja  
saa veed jeg ikke  
hvad der skal blive af Eder.

Jeg fik Dit Telegram Helge  
Tirsdag Aften og følte mig  
jo meget beroliget ved at I nu vare i god Behold  
paa "Terra firma".

Skulde Du hvad jeg ikke  
antager engang telegrafere  
igjen maa Du bruge færre Ord.

Ikke Jacobsen Ny  
Carlsberg men blot  
Nycarlsberg Copenhagen.  
Underskrift Helge kan Du  
i Reglen ogsaa spare

En ubehagelig Hilsen fik  
jeg fra Dig i dag, i det Tryde  
meddelte mig at Du havde  
taget Muthers Kunsthistorie  
paa min Regning hos ham.  
En Bog som koster over 100  
Kroner!

Det tillader jeg ikke at Du  
gjør.

Og hvad er Meningen med at  
købe dette Værk. Troer du  
at det er for at studere  
Kunsthistorie at Du er i  
Chicago!

Herhjemme fra er Lidet nyt.  
Henningsen tog i Søndags Af-  
sked med Folkene, og sagde  
nogle faa Afskedsord til  
dem. Der var ingen som  
svarede og talte til ham!  
Jeg har nu solgt Activ.  
Den har været et smertens  
Barn. Jeg har aldrig haft  
andet end Udgift og Ærgrelse  
af den.

I Søndags vare vi Paula, Bertha  
og jeg i Helsingør, hvor Alle  
vare raske. Kun har Heise  
stadig Gigtfeber hvilket jo  
giver Edgar noget forøget  
Arbeide.

Jeg glæder mig til at faa  
Brev fra Eder  
Hjertelig Hilsen  
Eders hengivne Papa

Carl Jacobsen  
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg  
29-9-3

Mine kjære Løve

Jeg tænker at I nu er  
i god Behold i Chicago,  
og at I naar I m. Stof  
dette Brev have godt  
begge I den følgende  
Ejning.

Austrænger I den yderste  
det som I skal have, saa  
at I todeligt kaster  
den Examen, saa kan  
forbødeligt en smid  
Prented staa uden for  
den nye Carlsberg; men  
forinden I gaa derom

Jeg, daer A. leide - ja  
nu ved jeg ikke hvad  
der skal blive af Eder  
Jeg fik det Telegram Helge  
Tirsdag Aften og følte mig  
jo meget beroliget ved at  
I nu var i god Retbold  
paa Terra firma.  
Skulde I have jeg ikke  
antaget enjag, telegrammen  
siger mig I har høje fare  
Ora ikke Jacobsen Ny  
Carlsberg men blot  
Nycarlsberg Copenhagen.  
Underskrift "Helge" som I  
i Byen spore spare.

En ubetjælt, Nilsen fik  
j1 fra Dig i dag, i det Tryk  
meddelte mig at Du havde  
taget Mathias Kunsthistories  
for min Begynde, for han  
er Dig som koster over 100  
Krone!

Det tillader jeg ikke at Du  
Når.  
Og hvad en Mening med at  
kjøbe dette Værk. Troer Du  
at det er for et studium  
Kunsthistorie at Du er i  
Chicago!

Her hjemme for en L. det sagt.  
Kensington Top i London Af-  
sted med Polken, i dag  
nogle gode Afskrivninger til  
dem. Der var ingen som



svarede og tælle til ham!

Jeg har nu solgt Actus.  
Der har været et Læresten  
Aar; jeg har aldrig haft  
andet end Udgift og Bepæle  
af den.

I Søndag var vi Paula. Martha  
og jeg - Helmingen; hun alle  
var røde. Kun den Hens  
stede, Lignelse, hvilket jo  
sine Edgar noget forøget  
Arbejde.

Jeg stode mig til et par  
Aar for Eden.

Kjærtelig Hilsen

Eden herfra og Papa